



Lattissima



Návod k použití • Használati útmutató

LATTISSIMA

NESPRESSO, exkluzivní systém pro přípravu perfektní kávy espresso, šálek po šálku.

Všechny kávovary *Nespresso* jsou vybaveny patentovaným extrakčním systémem, který zaručuje tlak o síle až 19 barů. Každý parametr byl vypočítán s velkou přesností tak, aby bylo možno získat všechny vůně a aroma každé kávy Grand Cru, dodat kávě tělo a vytvořit výjimečně hustou a hladkou pěnu crema.

2

A *NESPRESSO*, egy exkluzív rendszer a tökéletes eszpresszó elkészítéséhez nap mint nap.

Minden egyes *Nespresso* kávégépet szabadalmaztatott kivonó rendszerrel láttunk el, mely biztosítja a 19 bar nyomást. Minden paramétert úgy dolgoztak ki, hogy a Grand Cru kávéőrlemények pompás ízét és aromáját a legtökéletesebb formában élvezhessük, s hogy mindezt egy vastag, puha krémréteg élménye koronázza meg.

Důležité bezpečnostní pokyny/Fontos biztonsági intézkedések	3
Přehled/Áttekintés	5
Koncept úspory energie/Energiatakarékosság	6
Lokalizace a odstraňování chyb/Hibaelhárítás	7
První použití nebo použití po delší době nepoužívání/Első használat vagy hosszú használaton kívüli idő után	8
Zapněte přístroj/A készülék bekapcsolása	8
Příprava kávy Cappuccino a Latte Macchiato/Cappuccino és Latte Macchiato készítése	10
Příprava horké vody/Forróvíz készítése	11
Příprava kávy Espresso a Lungo/Espresso és Lungo készítése	12
Informace pro všechny druhy přípravy/Elkészítési tájékoztatások	12
Nastavení množství pro přípravu horké vody / kávy Espresso / kávy Lungo/Elkészítési mennyiség beállítása forróvízhez / espressohoz / Lungohoz	14
Nastavení množství pro přípravu kávy Cappuccino / kávy Latte Macchiato/Elkészítési mennyiség beállítása Cappuccino / Latte Macchiato készítéséhez	14
Čištění po dokončení přípravy mléčných receptů/Tejreceptek elkészítése utáni tisztítás	16
Denní čištění/Naponkénti tisztítás	16
Vyprázdnění přístroje/Gép kiürítése	18
Nastavení tvrdosti vody/A vízkeménység beállítása	18
Obnovení továrního nastavení pro připravovaná množství/Elkészítési mennyiség visszaállítása a gyári beállításra	19
Odvápnění/Vizkőmentesítés	20
Technické údaje/Műszaki adatok	22
Záruka/Garancia	22
Doplňkové příslušenství/Külön rendelhető tartozék	22



Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Před uvedením přístroje do provozu si prosím přečtete návod k použití a bezpečnostní pokyny.

A használati útmutató a készülék részét képezi. Olvasson el minden útmutatást és minden biztonsági tájékoztatást a gép használatára előtt.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Přečtěte si prosím celý návod k použití a řiďte se v něm uvedenými pokyny. Předejdete tak možným zraněním a škodám.

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem a proti požáru

- Přístroj připojte pouze do vhodných a uzemněných elektrických zásuvek. Zkontrolujte, že napětí elektrického zdroje odpovídá údajům na typovém štítku přístroje. Nesprávným připojením zaniká nárok na poskytnutí záruky.
- Je-li nutné použít prodlužovací kabel, použijte pouze uzemněný kabel s průřezem vodičů min. 1,5 mm².
- Netahejte kabel přes ostré hrany. Kabel přisvorkujte, nebo jej nechte volně viset. Chraňte kabel před teplem a vlhkem.
- Přístroj používejte pouze s nepoškozeným kabelem. Poškozený kabel nechte vyměnit servisem Nespresso Club nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- K odvrácení riskantního poškození, nikdy neumisťujte přístroj na nebo vedle horkých povrchů jako např. radiátorů, vařičů, plynových hořáků, otevřeného plamene apod. Postavte jej vždy na pevnou a rovnou plochu. Povrch má být odolný proti teplotě a kapalinám jako vodě, kávě, prostředkům na odvápnění apod.
- Přístroj vytáhněte z elektrické zásuvky, jestliže jej delší dobu nepoužíváte.
- Při odpojování z elektrické zásuvky tahejte za síťovou zástrčku, nikoli za kabel. V opačném případě může dojít k poškození kabelu. Kabelu se nedotýkejte mokrými rukama.
- Přístroj ani žádnou jeho část neponořujte do vody. Přístroj ani žádnou jeho část nemýjte v myčce nádobí. Elektřina je v kombinaci s vodou životu nebezpečná, může dojít ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj neotevírejte. Uvnitř přístroje se nacházejí části pod napětím, hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!
- Do otvorů přístroje nevkládějte žádné předměty. V opačném případě může dojít k požáru či úrazu elektrickým proudem!
- Vždy používejte nádobku na mléko, víko a trysku, které byly dodány s přístrojem!

Ochrana proti úrazu a zranění při obsluze přístroje

- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití. V případě jakéhokoli komerčního použití, nevhodného nebo s návodem nesouhlasného použití nepřijímá výrobce žádnou odpovědnost a zaniká záruka.
- Tento přístroj je vhodný pouze pro domácnosti. Není navržen pro používání:
 - v kuchyních pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;
 - na farmách;
 - klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - ubytování v soukromí.
- Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat – např. během dovolené – vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Nepoužívejte poškozený či řádně nefungující přístroj. Ihned vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky. Doručte přístroj do servisu Nespresso Club k provedení kontroly, opravy či nastavení. Poškozený přístroj může způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny a požár.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (vč. dětí) s omezenými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi. Tyto osoby mohou přístroj případně používat pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo poté, co byly osobou odpovědnou za jejich bezpečnost poučeny o tom, jak přístroj používat. Děti mějte pod dohledem, zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.
- Vždy zavřete páku. Páku nikdy neotevírejte, je-li přístroj v provozu. Hrozí nebezpečí opaření. Nikdy nesahejte do prostoru ani štěrbinu pro kapsle. Hrozí nebezpečí zranění!
- Nedávejte prsty pod otvor, kterým vytéká káva/trysku na mléko/horkou vodu.
- Nepoužívejte poškozené či zdeformované kapsle. Nedojde-li k řádnému propíchnutí kapsle, může voda kapsli obtéct a poškodit přístroj.
- Přístroj nepoužívejte bez odkapávací misky a odkapávací mřížky.
- Pokud jsou naprogramována množství kávy přesahující 150 ml: nechte přístroj 5 minut vychladnout, než budete připravovat další kávu. Nebezpečí přehřátí!
- Odvápnějte přístroj pravidelně podle návodu. Jinak se může přístroj poškodit a ohrozit zdraví.
- Tento kávovar je vytvořen pro kapsle Nespresso, nabízené výhradně prostřednictvím Nespresso Clubu.
- Správné fungování a životnost vašeho Nespresso kávovaru je zaručena pouze s použitím Nespresso kapslí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Předejte je dalším uživatelům spolu s přístrojem.



Likvidace a ochrana životního prostředí

- Tento přístroj je vyroben z cenných materiálů, které je možné znovu použít resp. recyklovat. Roztřídění odpadových materiálů do různých skupin umožňuje recyklaci cenných surovin. Vysloužilý přístroj odevzdejte ve sběrném místě. Potřebné informace k likvidaci obdržíte u místních úřadů.
- Tento přístroj a jeho obal jsou vyrobeny z nových materiálů, které jsou recyklovatelné.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK



Olvassa el végig és kövesse valamennyi útmutatást a lehetséges sérülések és károk megelőzése érdekében.

Óvakodjék az áramütéstől és a tüztől

- A készüléket csak alkalmas, földelt hálózati konnektorhoz csatlakoztassa. A készülék adattábláján feltüntetett feszültségnek meg kell egyeznie a hálózat feszültségével. Egy helytelen csatlakoztatás melletti használat a garanciát megszünteti.
- Ha szükség van hosszabbító kábelre, akkor legalább 1,5 mm² vezető ér-keresztmetszetű, védővezetős kábelt szabad alkalmazni.
- A kábelt éles peremeken ne húzza végig. A kábelt rögzítse vagy hagyja lelőgni. Védje a kábelt hőhatástól és nedvességtől.
- A készüléket sérült kábellel ne kapcsolja be. Küldje be a készüléket a Nespresso Club vevőszolgálatához vagy más, hozzáértő szakemberrel javíttassa meg.
- A veszélyes sérülések elkerülése érdekében soha ne helyezze a készüléket forró felületre vagy a közelébe, például radiátor, főzőlap, gázégő, nyílt láng vagy hasonló közelébe. Mindig szilárd és sima felületre tegye a készüléket. A felületnek ellenállónak kell lennie a hővel és az olyan folyadékokkal szemben, mint a víz, a kávé, a vízköoldó vagy más hasonló folyadék.
- Kapcsolja le a hálózatról a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ilyenkor mindig a konnektordugót fogja és soha ne a kábelt húzza, mert attól a kábel megsérülhet. A kábelt nedves kézzel ne fogja meg.
- A készüléket vagy alkatrészeit vízbe meríteni nem szabad. A készüléket vagy alkatrészeit ne tegye mosogatógépbe. Az elektromos részek és a víz együttes érintése veszélyes, és halálos áramütés lehet a következménye.
- A készüléket ne nyissa fel. A benne levő feszültség veszélyes!
- Ne dugjon a készülékbe semmiféle tárgyat. Tűz és áramütés lehet a következménye!
- Mindig a géphez tartozó tejtartályt használja a fedéllel és tej kifolyóval!

A készülék használatánál kerülje a lehetséges sérüléseket.

- Ezt a terméket kizárólag háztartási célra tervezték. Kereskedelmi jellegű felhasználás, nem rendeltetésszerű használat vagy az utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget és a garancia nem érvényesíthető.
- Csak háztartási célra szolgáló készülék. Nem használható a következő helyeken:
 - üzleti, irodai és egyéb munkahelyi személyzeti konyhán;
 - tanyán;
 - szállodában, motelben és egyéb szálláshely típusú környezetben a vendégek által;
 - fizetővendéglátó helyen.
- Húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból, ha hosszabb ideig, például nyaralás idején nem használja a készüléket.
- A készüléket sérült kábellel és rendellenes működés esetén ne kapcsolja be. Ilyenkor azonnal húzza ki a hálózati dugót a konnektorból. Küldje be a készüléket ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából Nespresso Clubhoz. Egy sérült készülék áramütést, égési sérülést és tüzet okozhat.

- Ez a készülék nem való arra, hogy korlátozott fizikai képességekkel rendelkező, érzékiszervileg és szellemileg fogyatékos, vagy kevés tapasztalattal illetve szakismerettel rendelkező személyek használhassák, annak kivételével, hogy a biztonságukra arra illetékes személy felügyel, vagy a készülék használója a kezelésről tőle kellő tájékoztatást kapott. Kellő felügyelettel kell biztosítani, hogy a készülékkel gyermekek ne játszhassanak.
- A készülék működése közben soha ne zárja és ne nyissa a fedelet. Ilyenkor leforrázhatja magát. A kapszularokozóba vagy a kapszulatartóba újját ne dugja be. Balesetveszély!
- Ne tegye a kezét a kávé-, tej-, illetve forróvíz-kifolyó alá.
- Sérült, alakváltozott kapszulát ne használjon. Ha a kapszulát a pengék nem fúrnak át, a víz a kapszula köré folyhat és a készülék megsérülhet.
- A készüléket cseppfogó tál és cseppprács nélkül ne használja.
- 150 ml-nél nagyobb mennyiségű kávé beprogramozása esetén: A következő kávé elkészítése előtt hagyja a készüléket 5 percig lehűlni. Túlmelegedés veszélye!
- Az utasításoknak megfelelően rendszeres időközönként végezze el a készülék vízkömentesítését. Ellenkező esetben a készülék károsodhat, és veszélyes lehet az egészségre.
- A gépből a vízkövet az útmutatás szerint rendszeresen távolítsa el. Különben a gép károsodik és veszélyt okozhat.
- A kávégép Nespresso kapszulával működik, melyet kizárólag a Nespresso Club-on keresztül tud megvásárolni.
- Az Ön Nespresso kávégépeinek megfelelő működése és maximális élettartama kizárólag a Nespresso kapszulák használatával biztosított.

ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

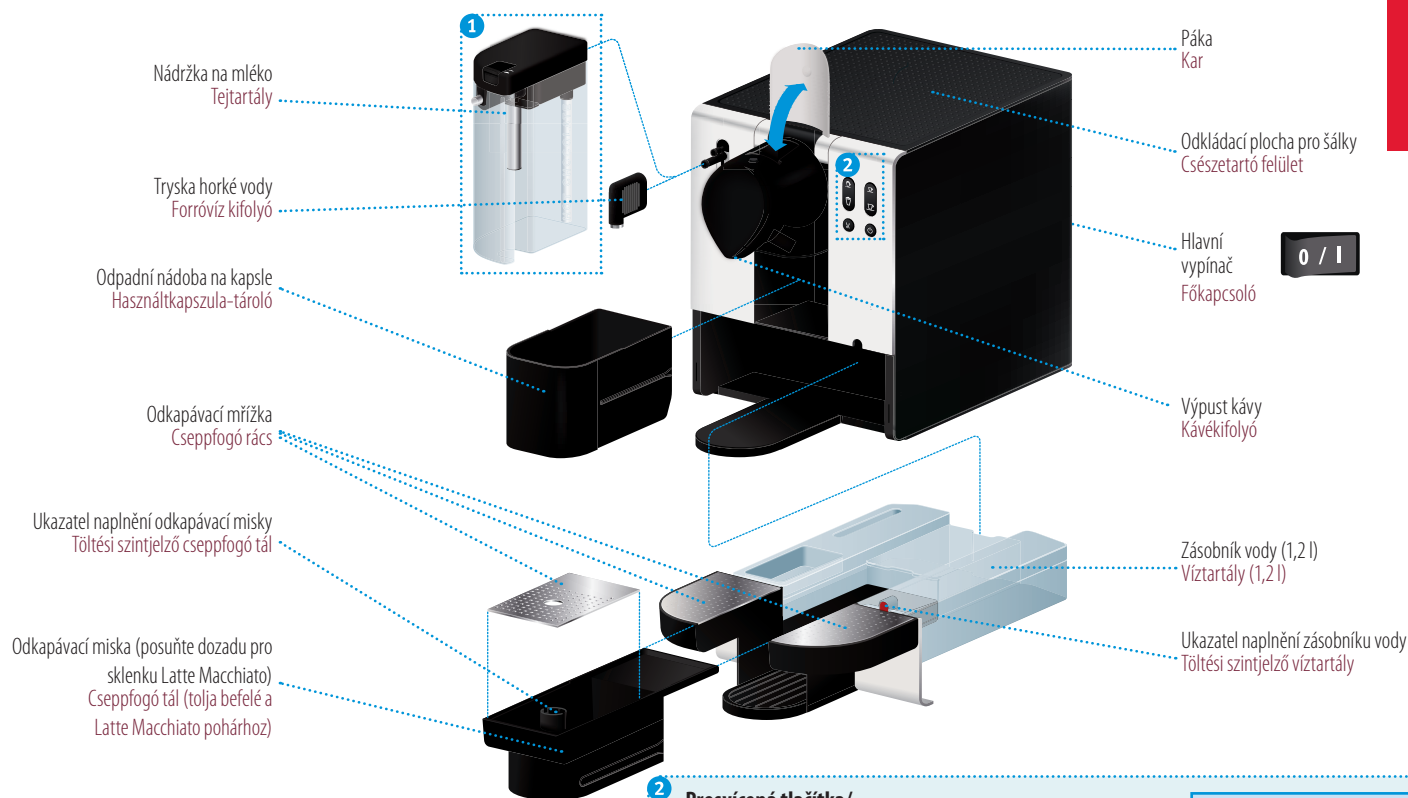
Adja át a készülék esetleges későbbi használójának.



Selejtezés és környezetvédelem

- A készülékben értékes, újrahasznosítható anyagok lehetnek. A többi különféle hulladékgazdálkodásról való elkülönítése megkönnyíti az értékes nyersanyagok újrahasznosítását. A kiszolgált készüléket juttassa el egy begyűjtőhelyre. Az ártalmatlanítás módjáról a helyi illetékes hatóságtól kaphat információkat.
- A készülék valamint a csomagolás olyan új anyagok felhasználásával készült, melyek újrahasznosíthatóak.

PŘEHLED/ ÁTTEKINTÉS



1 Nádržka na mléko - systém Rapid Cappuccino/ Tejartály – Rapid Cappuccino rendszer

Proplachovací tlačítko
Öblítógomb

Nádoba na mléko
(0,5 l) (lze ji postavit
do lednice)
Tejartály (0,5 l)
(hűtőszekrénybe
állítható)

Mléčná tryska
Tejfúvóka

Regulátor pěny
Habszabályozó

Min. pěna
Nincs hab
Maximální
pěna
Legnagyobb
hab

① Trubička na Cappuccino/
Macchiato

① Cappuccino/Macchiato cső

2 Prosvícená tlačítka/ Háttérvilágított gombok

Cappuccino
Cappuccino

Latte Macchiato
Latte Macchiato

Horká voda
Forróvíz

Espresso
Espresso

Lungo
Lungo

Energeticky
úsporný režim
Energiatakarékos
üzemmód

Signalizace k odstranění kotel-
ního kamene
viz stránka 20
Vízkömentesítés-
figyelmeztetés lásd a 20. oldalon

Tlačítko na úsporu
energie
Energiatakarékos
gomb

Když je vsazena nádržka na mléko,
svítí tlačítka pro přípravu kávy
a mléka.

Ha eltömődött a tejartály, akkor
felgyulladnak a kávé- és a tej
recept gombok.

Pokud je instalována tryska na horkou
vodu, jsou zapnuta tlačítka pro kávu a
osvětlení tlačítka na horkou vodu slábne.
viz strana 6 Koncept úspory energie.

Ha a forró víz kifolyó a helyén van, és a forró víz
gomb elhalványul.
Lásd a 6. oldalon (energiatakarékos üzemmód).



KONCEPT ÚSPORY ENERGIE/ ENERGIATAKARÉKOSSÁG

6

Tento kávovar je vybaven úsporným režimem ECO-MODE, která optimalizuje profil spotřeby energie kávovaru díky účinnější přípravě horké vody.

Systém ohřevu horké vody se nezapíná automaticky, jakmile je zapnut kávovar nebo jakmile je vložena tryska na horkou vodu.

Osvětlení tlačítka pro horkou vodu slábní: kávovar je nastaven do režimu ECO-MODE.

Stiskněte tlačítko pro horkou vodu pro aktivaci funkce ohřevu horké vody. Funkce je připravena pro další použití 10 minut po použití. Nastavení od výrobce je na úsporný režim ECO MODE. Chcete-li uspořit energii, používejte toto nastavení.

Pro deaktivaci úsporného režimu ECO-MODE

Az ECO-MODE funkció megszüntetéséhez



odstraňte trysku na horkou vodu.
távolítsa el a forró víz kifolyót.



stiskněte a podržte tlačítko horké vody nejméně po dobu 5 vteřin.

Tlačítka Cappuccino/Latte macchiato bliknou 1 krát (když je aktivován úsporný režim ECO-MODE) a 2 krát (když je režim ECO-MODE vypnut) “(pro novou aktivaci, proveďte stejné kroky).

majd tartsa nyomva a forró víz gombot legalább 5 másodpercig.

A Cappuccino/Latte macchiato gomb egyszer villan fel ha az ECO-MODE funkció aktiválva van, és kétszer villan fel, ha az ECO-MODE funkció nincs aktiválva. Az újraaktiváláshoz ugyanígy járjon el.

A kávégép ECO-MODE funkcióval ellátott, ami biztosítja a még optimálisabb energiafogyasztást a forró víz előállítása folyamán.

A forró víz rendszer nem fűt fel automatikusan bekapcsolt állapotban vagy ha a forró víz kifolyó fel van helyezve.

A forró víz gomb elhalványul: A készülék energiatakarékos módban van.

Nyomja meg a forró víz gombot, hogy aktiválja a forró víz elkészítését. Ez a funkció a használat után 10 percig marad készenléti módban.

Az ECO-MODE a gyári alapbeállítás. Használja ezt a funkciót, ha energiát kíván megtakarítani.

Aby se kávovar přizpůsobil vašim osobním návykům pro použití kávovaru, je vybaven dvěma programovatelnými nastaveními pro úsporu energie: 30 minut a 2 hodiny. Kávovar se přepne do stavu úspory energie po vámi zvoleném časovém období.

Amennyiben személyes fogyasztási szokásaihoz szeretné igazítani a kávégép beállításait, további 2 energiatakarékos beállítás lehetséges: 30 perc vagy 2 óra. A kávégép energiatakarékos üzemmódba lép a kiválasztott időintervallum után.



1 Vypněte přístroj.
Kapcsolja ki a készüléket.

Aktivace funkce úspory energie po 30 minutách po posledním použití (nastavení od výrobce).

Az energiatakarékos üzemmód aktiválása 30 perc használaton kívüli állapot után (üzemi beállítás).



Při zapínání přístroje přidržte tlačítka na Cappuccino a Espresso stisknutá.

A készülék bekapcsolása közben tartsa lenyomva a Cappuccino és az Espresso gombot.



Při zapnutí přístroje potvrzuje 1 rozsvícením tlačítka na horkou vodu nastavení 30 minut.

A készülék bekapcsolásakor a forróvíz gomb egyszeri felvillanása megerősíti a 30 perc beállítását.

Aktivace funkce úspory energie po 2 hodinách po posledním použití - vypnutí kávovaru.

Az energiatakarékos üzemmód aktiválása 2 óra használaton kívüli állapot után. - Kapcsolja ki a készüléket



Při zapínání přístroje přidržte tlačítka na Macchiato a Lungo stisknutá.

A készülék bekapcsolása közben tartsa lenyomva a Macchiato és a Lungo gombot.



Při zapnutí přístroje potvrzuje 2x střídavé blikání tlačítka na horkou vodu nastavení 2 hodin.

A készülék bekapcsolásakor a forróvíz gomb kétszeri felvillanása megerősíti a 2 óra beállítását.

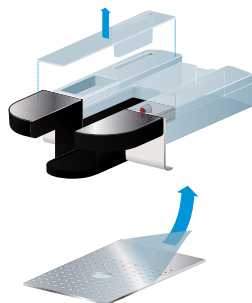
LOKALIZACE A ODSTRAŇOVÁNÍ CHYB/ HIBAELHÁRÍTÁS

Žádný světelný indikátor.	→ Překontrolujte přívodní kabel, zástrčku, napětí a pojistku. V případě problémů zavolejte <i>Nespresso Club</i> .
Žádná káva, žádná voda.	→ Nádržka na vodu je prázdná. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou. → Pokud nutné, přístroj odvápněte; viz odstavec týkající se odvápnování.
Káva vytéká velmi pomalu.	→ Rychlost toku závisí na rozmanitosti kávy. → Pokud nutné, přístroj odvápněte; viz odstavec týkající se odvápnování.
Káva není dostatečně horká.	→ Předehřejte šálek. → Pokud nutné, přístroj odvápněte; viz odstavec týkající se odvápnování.
Netěsný prostor nádržky (voda v nádržce).	→ Umístěte nádržku správně. V případě netěsnosti zavolejte <i>Nespresso Club</i> .
Nepravidelné blikání.	→ Zašlete přístroj do opravy nebo zavolejte <i>Nespresso Club</i> .
Nevytéká žádná káva, nýbrž pouze voda (přestože je vsazena nádržka).	→ V případě problémů zavolejte <i>Nespresso Club</i> .
Páku není možné zcela zavřít.	→ Vyprázdněte odpadní nádobu na kapsle a zkontrolujte, že nedošlo ke vzpříčení kapsle.
Kvalita pěny není optimální.	→ Používejte chladné (cca 4 °C), nízkotučné nebo částečně odstředěné mléko. Zkontrolujte, že je regulátor pěny čistý. Jestliže není, vyčistěte jej spolu s ostatními díly nádoby na mléko.
Tlačítko úspory energie svítí oranžově.	→ Odvápněte kávovar, viz str. odvápnění 20
Tlačítko Lungo bliká rychleji.	→ Přístroj je v odvápnovacím režimu.
Horní 4 tlačítka blikají 5 sekund.	→ Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou.
Tlačítko na úsporu energie bliká rychleji	→ Přístroj je přehřátý. Vyčkejte, než vychladne.
Všechna tlačítka střídavě blikají.	→ Přístroj je ve vyprazdňovacím režimu.
Osvětlení tlačítka na horkou vodu slábne.	→ Kávovar je nastaven na úsporný režim ECO-MODE, viz str. 6.

Egyik gomb sem világít.	→ Ellenőrizze a hálózatot, a csatlakozódugót, a feszültséget és a biztonságát. Probléma esetén hívja a <i>Nespresso Clubot</i> .
Nincs kávé, nincs víz.	→ Üres a víztartály. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel. → Szükség esetén végezzen vízkömentesítést; lásd a Vízkömentesítés című részt.
A kávé nagyon lassan folyik ki a készülékből.	→ A kávé kifolyási sebessége a kávéfajtától függ. → Szükség esetén végezzen vízkömentesítést; lásd a Vízkömentesítés című részt.
A kávé nem elég forró.	→ Csészét melegítse elő. → Szükség esetén végezzen vízkömentesítést; lásd a Vízkömentesítés című részt.
A kapszula körüli rész szivárog (víz van a kapszula-tartóban).	→ Helyezze el megfelelően a kapszulát. Szivárgás esetén hívja a <i>Nespresso Clubot</i> .
Szabálytalan villogás.	→ Küldje el a készüléket javításra vagy hívja a <i>Nespresso Clubot</i> .
Nincs kávé, csak víz folyik ki a készülékből (a behelyezett kapszula ellenére).	→ Probléma esetén hívja a <i>Nespresso Clubot</i> .
A kart nem lehet teljesen zárni.	→ Üritse a kapszulatartót és ellenőrizze, hogy a belső térbe nem szorult-e be kapszula.
A hab minősége nem kielégítő.	→ Győződjék meg róla, hogy sovány vagy részben lefőlőzött tejet hűtve használ-e (kb. 4°C). Győződjék meg róla, hogy tiszta-e a habszabályozó. Ha nem, akkor az edénymosogatóban a tejtartály más alkatrészével együtt tisztítsa meg.
Energiaatakarékosságot jelző gomb sárgán világít.	→ Vízkömentelítse a készüléket. Lásd «vízkömentelés» fejezet 20.
A Lungo gomb gyorsabban villog.	→ a gép vízkömentesítő módban van.
A felső 4 gomb 5 másodpercig villog.	→ Töltse fel a víztartályt ivóvízzel.
Az energiaatakarékos gomb gyorsabban villog	→ a gép túlmelegedett. várjon, míg a gép lehűl.
Minden gomb váltakozva villog.	→ a gép üritőmódban van.
A forró víz gomb elhalványul.	→ A készülék ECO-mód-ban van, lásd: 6. oldal.

PRVNÍ POUŽITÍ NEBO POUŽITÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEPOUŽÍVÁNÍ/ ELSŐ HASZNÁLAT VAGY HOSSZÚ HASZNÁLATON KÍVÜLI IDŐ UTÁN

8



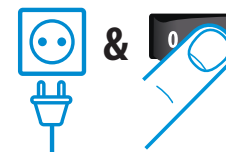
- 1 Odstraňte plastový kryt z nádržky na vodu a plastovou fólii z odkapávací mřížky a z postranních mřížek. Húzza le a védőtetőt a víztartályról, és vegye ki a műanyag fóliát a cseppfogó rácsból és az oldalrácsokból.



- 2 Naplňte nádržku pitnou vodou až na maximální úroveň. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel a maximális szintig.



- 3 Nasadte trysku horké vody. Pod výpust kávy a trysku horké vody postavte vhodnou nádobu. Tegye be a forróvíz kifolyót. Állítson edényt a kávékifolyó és forróvíz kifolyó alá.



- 4 Zastrčte přívodní kabel do zásuvky a přístroj zapněte. Csatlakoztassa a készülék csatlakozódugóját a hálózatra és kapcsolja be a készüléket.

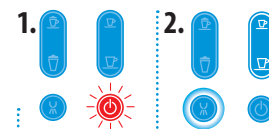
ZAPNĚTE PŘÍSTROJ/ A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA



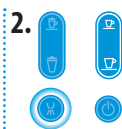
- 1 Naplňte nádržku pitnou vodou až na maximální úroveň. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel a maximális szintig.



- 2 Zapněte přístroj. Kapcsolja be a berendezést.



- 3 1. Kávový systém se nahřívá po dobu 40 vteřin (bliká tlačítko úspory energie). 2. Osvětlení tlačítka svítí nepřerušovaně: připraven. Osvětlení tlačítka slábne: horká voda je na úsporném režimu. 1. 40 másodperc felfűtési fázis (energia-takarékos gomb villog). 2. Folyamatos fény: üzemkész Elhalványuló fény: forró víz funkció stand by üzemmódban.



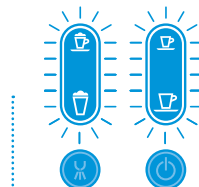
5 1. Kávéový systém se nahřívá po dobu 40 vteřin (bliká tlačítka úspory energie). 2. Osvětlení tlačítka svítí nepřerušovaně: připraven. Osvětlení tlačítka slábne: horká voda je na úsporném režimu.
1. 40 másodperc felfűtési fázis (energia-takarékos gomb villog). 2. Folyamatos fény: üzemmész Elhalványuló fény: forró víz funkció stand by üzemmódban.



6 1. Stiskněte tlačítko horké vody. 2. Systém horké vody se nahřívá po dobu 55 vteřin (bliká tlačítka úspory energie). 3. Osvětlení tlačítka svítí nepřerušovaně: připraven.
1. Nyomja meg a forró víz gombot. 2. A forró víz felfűtése 55 másodpercen át. (energia-takarékos gomb villog). 3. Folyamatos fény: üzemmész.



7 Proplach: připravte 3krát horkou vodu stisknutím tlačítka Lungo (bez vložené kapsle). Poté připravte 3krát horkou vodu stisknutím tlačítka horké vody.
Öblítés: Adagoljon a Lungo gomb 3-szori megnyomásával (behelyezett tasak nélkül) forró vizet. Ezután a gombot nyomja meg 3-szor forróvíz adagolásához.



8 Jestliže voda nevytéká: viz kaptola «Odstraňování chyb». Ha nem folyik víz: lásd a «Hiba megszüntetése» fejezetet.

UPOZORNĚNÍ
Pro přípravu kávy se podívejte na část "příprava kávy espresso a lungo".

TÁJÉKOZTATÁS
A kávé elkészítéséhez használja az espresso és lungo gombokat.

UPOZORNĚNÍ
Pro přípravu kávy Cappuccino/Latte macchiato se podívejte na část "příprava kávy cappuccino a latte macchiato".

TÁJÉKOZTATÁS
Cappuccino/Latte Macchiato elkészítéséhez használja a cappuccino és latte macchiato gombokat.



4 Pro přípravu horké vody stiskněte tlačítko horké vody 1 krát pro aktivaci funkce nahřívání horké vody. Potom se se podívejte na část "příprava horké vody".
Forró víz elkészítéséhez nyomja meg egyszer a forró víz gombot, hogy a rendszer felfűtsön. Majd nyomja meg a forró víz gombot még egyszer.

PŘÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO A LATTE MACCHIATO/ CAPPUCCINO ÉS LATTE MACCHIATO KÉSZÍTÉSE



VÝSTRAHA

Nebezpečí popálení při nesprávně nasazené nádobce na mléko!

→ Vždy používejte nádobku na mléko, víko a trysku, které byly dodány s přístrojem!

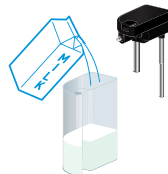


FIGYELMEZTETÉS

Megégetheti magát a helytelenül rászerezelt tejtartállyal.

→ Mindig a géphez tartozó tejtartályt használja a fedéllel és tejkifolyóval!

10



- 1** Sejměte víko nádobky na mléko. Do nádobky naplňte požadované množství mléka (max. 0,5 l). Vegye le a tejtartály fedelét. Töltse be a kívánt mennyiségű tejet (max. 0,5 l).

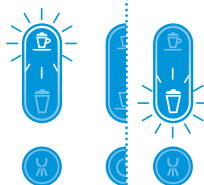


- 2** Nádobku na mléko zavřete a nasadíte ji do přístroje. Blikající osvětlení tlačítka: systém pro mléko se nahřívá po dobu 55 vteřin svítí nepřerušovaně: připraven. Zárja le a tejtartályt és helyezze rá a készülékre. Villogó fény: a tejadagoló rendszer felfűtés alatt (55 másodperc) Folyamatos fény: üzemkész.



- 3** Odklopte páku. Vsaďte nádržku. Zaklopte páku. Nyissa a kart. Tegye be a kapszulát. Zárja a kart.

PŘÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO A LATTE MACCHIATO/ CAPPUCCINO ÉS LATTE MACCHIATO KÉSZÍTÉSE



- 7** Cappuccino nebo Latte Macchiato teče do šálku. Cappuccino vagy Latte Macchiato folyik az edénybe.



8



- 9** Odklopte páku, aby se nádržka vysunula (spadne do jímky). Zaklopte páku. Emelje fel a kart a kapszula kidobásához (a kapszulatartóba hullik). Zárja a kart.



- 10** Po přípravě: → viz "Proplachování po přípravě receptu na mléko". Az italkészítés után: → lásd: „Tejreceptek elkészítése utáni tisztítás”.



- 4 Nastavte regulátor pěny na požadované množství pěny.
A habszabályozót állítsa be a kívánt habmennyiség szerint.



- 5 Pod výpust kávy postavte šálek Cappuccino nebo sklenku Latte Macchiato a přistavte mléčnou trysku.
Cappuccino csészét vagy Latte Macchiato poharat állítsa a kávékifolyó alá, és a tejkifolyót irányítsa be.



VÝSTRAHA

Hubička na mléko je horká.
Nebezpečí popálení rukou. Používat opatrně.



FIGYELMEZTETÉS

A tejkifolyó átforrósodik. Megégetheti a kezét! Használja óvatosan!



Cappuccino

Cappuccino

nebo/vagy



Latte Macchiato

Latte Macchiato*

*(presszókávé nagyon sok meleg tejtel, a tetején tejhabbal)

- 6 Zvolte Cappuccino nebo Latte Macchiato.
→ Tlačítko bliká.
Cappuccino vagy Latte Macchiato között válasszon.
→ Villog a nyomógomb.

11

PŘÍPRAVA HORKÉ VODY ECO-MODE: PODÍVEJTE SE NA KONCEPT ÚSPORY ENERGIE/ FORRÓVÍZ KÉSZÍTÉSE ECO-MODE: OLVASSA EL AZ ENERGIATAKARÉKOSSÁGRÓL SZÓLÓ RÉSZT



- 1 Nasadíte trysku horké vody.
Tegye be a forróvíz kifolyót.



- 2 Pod trysku horké vody postavte dostatečně velký šálek.
Kellően nagy csészét állítson a forróvíz kifolyó alá.

1.



2.

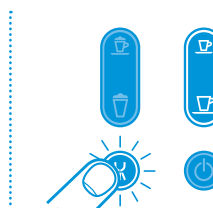


3.



- 3 1. Pokud je kávovar nastaven v úsporném režimu ECO-MODE (osvětlení tlačítka horké vody slabne), stiskněte tlačítko horké vody pro aktivaci funkce ohřevu horké vody. 2. Blikání - bliká tlačítko úspory energie: funkce ohřívání po dobu 55 vteřin. 3. Osvětlení tlačítka svítí nepřerušovaně: připraven.

1. Ha a készülék ECO-MODE-ban van, (a forró víz gomb elhalványul), nyomja meg a forró víz gombot a felfűtés elindításához. 2. Az energiatakarékosságot jelző gomb villog: felfűtés, mely 55 másodpercen át tart. 3. Folyamatos fény: üzemkész.



- 4 Stiskněte tlačítko horké vody
→ horká voda teče do šálku.
Nyomja meg a forró víz gombot
→ forró víz folyik a csészébe.

PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO A LUNGO/ ESPRESSO ÉS LUNGO KÉSZÍTÉSE

12



- 1 Odklopte páku.
Vsaďte nádržku.
Zaklopte páku.
Nyissa a kart.
Tegye be a kapszulát.
Zárja a kart.



- 2 Pod výpust kávy postavte dostatečně velký šálek.
Állítson a kávékifolyó alá egy megfelelő nagyságú csészét.



- 3 Zvolte Espresso nebo Lungo (malý nebo velký šálek).
→ Tlačítko bliká.
Válassza az Espresso vagy a Lungo beállítást (kis, vagy nagy csésze).
→ A gomb villog.

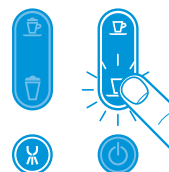
INFORMACE PRO VŠECHNY DRUHY PŘÍPRAVY/ ELKÉSZÍTÉSI TÁJÉKOZTATÁSOK

Když příprava začíná
Amikor kezdődik az elkészítés



- 1 Aktivované tlačítko bliká.
Az aktivált gomb villog.

Přerušení přípravy
Elkészítés megszakítása



- 2 K zastavení přípravy stiskněte totéž tlačítko.
Az italkészítés leállításához nyomja meg ugyanazt a gombot.



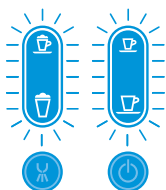
- 4** Výtoková rychlost závisí na druhu zvolené kávy. A kifolyási sebesség függ a választott kávéfajtától.



- 5** Odklopte páku, aby se nádržka vysunula (spadne do jímky). Zaklopte páku. Emelje fel a kart a kapszula kidobásához (a kapszula tartóba hullik). Zárja a kart.

13

Jestliže se nádržka na vodu během přípravy vyprázdní Ha az italkészítés közben üres a víztartály



- 1** Mléčné recepty a kávová tlačítka se rozsvítí na 5 sek. → nádržka na vodu je prázdná. A tejes recept és a kávé gomb 5 másodpercig villog → üres a víztartály.



- 2** Odstraňte nádržku na mléko. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou. Stiskněte požadované tlačítko → příprava se spustí znovu. Vegye ki a tejtartályt. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel. Nyomja le a kívánt gombot → újra megkezdődik az italkészítés.

NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ PRO PŘÍPRAVU HORKÉ VODY / KÁVY ESPRESSO / KÁVY LUNGO/ ELKÉSZÍTÉS MENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA FORRÓVÍZHEZ / ESPRESSOHOZ / LUNGOHOZ

⚠ POZOR

Je-li nastaveno množství kávy větší než 150 ml: před zahájením přípravy další kávy nechte přístroj 5 minut vychladnout. Nebezpečí přehřátí!

⚠ FIGYELEM

Ha Ön 150ml-nél nagyobb mennyiségű kávét főz le egyszerre, két kávé elkészítése közben hagyja 5 percig hűlni a gépet, hogy elkerülje a túlmelegedést!



1 Možná množství:

- Káva 20–300 ml
- Horká voda 50–400 ml

Lehetséges mennyiségek:

- Kávét 20–300 ml
- Forróvíz 50–400 ml



2 Odklopte páku.

Vsadte nádržku. (možné pouze pro kávu).
Zaklopte páku.

Nyissa a kart.
Tegye be a kapszulát.
(csak a kávé mennyiség programozásához)
Zárja a kart.



3 Pod výpust kávy nebo trysku horké vody postavte dostatečně velký šálek.

Kellően nagy csészét állítson a kávé kifolyó vagy a forróvíz kifolyó alá.

NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ PRO PŘÍPRAVU KÁVY CAPPUCCINO / KÁVY LATTE MACCHIATO/ ELKÉSZÍTÉS MENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO KÉSZÍTÉSÉHEZ

⚠ POZOR

Je-li nastaveno množství kávy větší než 150 ml: před zahájením přípravy další kávy nechte přístroj 5 minut vychladnout. Nebezpečí přehřátí!

⚠ FIGYELEM

Ha Ön 150ml-nél nagyobb mennyiségű kávét főz le egyszerre, két kávé elkészítése közben hagyja 5 percig hűlni a gépet, hogy elkerülje a túlmelegedést!



1 Možná množství:

- Mléko 30–200 ml
- Káva 20–300 ml

Lehetséges mennyiségek:

- tej 30–200 ml
- kávé 20–300 ml



2 Odklopte páku.

Vsadte nádržku.
Zaklopte páku.

Nyissa a kart.
Tegye be a kapszulát.
Zárja a kart.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí opaření, není-li nádržka vsazena správně.

→ Používejte vždy přiloženou nádržku na mléko s víkem a hubičkou!
Hubička na mléko je horká. Nebezpečí popálení rukou. Používat opatrně.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Forrázásveszély, ha a tejtartály nincs megfelelően beillesztve!
→ A tejtartályt mindig a készülékhez mellékelt fedéllel és tejkifolyóval együtt használja!
A tej kifolyó átforrósodik. Megégetheti a kezét! Használja óvatosan!



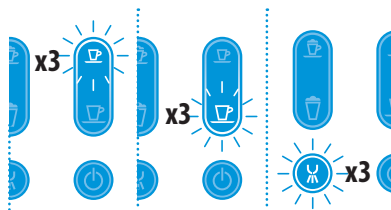
3 Pod výpust kávy postavte šálek Cappuccino nebo sklenku Latte Macchiato a přistavte mléčnou trysku. Podržte stisknuté tlačítko Cappuccino nebo Latte Macchiato.

A cappuccino csészét vagy a Latte Macchiato poharat állítsa a kávé kifolyó alá, és a tej kifolyót irányítsa be. A Cappuccino vagy Latte Macchiato gombot tartsa nyomva.

	Espresso
	Espresso (presszókávé)
	nebo/vagy
	Lungo
	Lungo (hosszú kávé)
	nebo/vagy
	horká voda*
	Forró víz*

* horká voda musí byť v režimu "pripraven", viz koncept úspory energie, strana 6.

* A forró víz funkciónak készenléti állapotban kell lennie. Lásd a 6. oldalon (energia-takarékos üzemmód).



- 4 Podržte stisknuté tlačítko Espresso, Lungo nebo tlačítko horké vody, až je dosaženo požadovaného množství.

Espresso, Lungo vagy forróvíz gombot tartsa nyomva, míg a kívánt mennyiséget el nem érte.

- 5 Po 3 sekundách
→ Tlačítko třikrát zabliká jako potvrzení nového množství.
3 másodperc múlva
→ a gomb háromszor felvillan az új mennyiség megerősítéséhez.

- 6 Odklopte páku, aby se nádržka vysunula (spadne do jímky). Zaklopte páku.
Emelje fel a kart a kapszula kidobásához (a kapszulatartóba hullik). Zárja a kart.

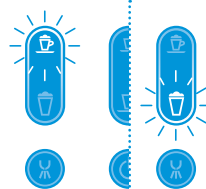
15



- 4 → Zahájí se pění mléka. Jakmile tlačítko uvolníte, množství mléka se uloží.
→ A tej habosítása megkezdődik. Mihelyt elengedi a gombot, a tejmennyiség adata tárolódik.



- 5 Stejně tlačítko znovu podržte stisknuté. → Zahájí se příprava kávy. Jakmile tlačítko uvolníte, množství kávy se uloží.
Ugyanazt a gombot ismét tartsa nyomva. → A kávé elkészítése megkezdődik. Mihelyt elengedi a gombot, a kávé mennyiség adata tárolódik.



- 6 Po 3 sekundách
→ Tlačítko třikrát zabliká jako potvrzení nového množství.
3 másodperc múlva
→ a gomb háromszor felvillan az új mennyiség megerősítéséhez.



- 7 Odklopte páku, aby se nádržka vysunula. Zaklopte páku.
Emelje fel a kart a kapszula kidobásához. Zárja a kart.

ČIŠTĚNÍ PO DOKONČENÍ PŘÍPRAVY MLÉČNÝCH RECEPTŮ/ TEJRECEPTEK ELKÉSZÍTÉSE UTÁNI TISZTÍTÁS

i UPOZORNĚNÍ

Během tohoto procesu ponechte mléko v nádrži.

Funkce proplachování je nutná k čištění trubiček systému přípravy Rapid Cappuccino po každém použití.

i TÁJÉKOZTATÁS

Eközben hagyja a tejet a tartályban.
Az öblítő funkció a Rapid Cappuccino rendszer csőveinek áttisztításához szükséges minden egyes használat után.



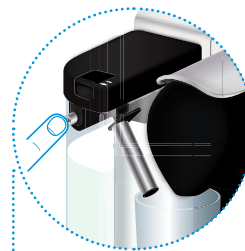
- 1 Postavte pod mléčkou trysku vhodnou nádobu.
Állítson egy edényt a tejkifolyó alá.

! VÝSTRAHA

Hubička na mléko je horká.
Nebezpečí popálení rukou.
Používat opatrně.

! FIGYELMEZTETÉS

A tejkifolyó átforrósodik.
Megégetheti a kezét!
Használja óvatosan!



- 2 Stiskněte tlačítko na proplachování a přidržte je stisknuté nejméně po 12 sekund.
Nyomja meg, és legalább 12 másodpercig tartsa lenyomva az öblítőgombot.



- 3 → Proplachování se spustí.
Tlačítka na přípravu mléka blikají po dobu 12 sekund.
→ Megkezdődik az öblítés.
A tejes receptek gombjai 12 másodpercig villognak.

DENNÍ ČIŠTĚNÍ/ NAPONKÉNTI TISZTÍTÁS

i UPOZORNĚNÍ

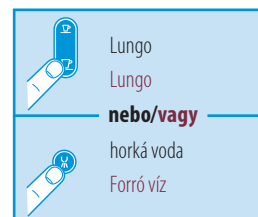
Nepoužívat žádné agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Nevkládat do myčky na nádobí.

i TÁJÉKOZTATÁS

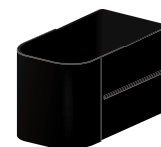
Ne használjon erős vagy oldószeres tisztítószer! Ne tegye mosogatógépbe!



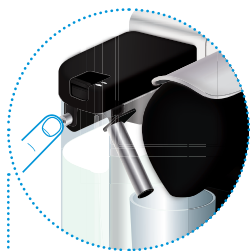
- 1 Vsaďte trysku na horkou vodu.
Postavte nádržku pod výpusť kávy a trysku na horkou vodu.
Tegye be a forróvíz kifolyót.
Állítson edényt a kávékifolyó és a forróvíz kifolyó alá.



- 2 Pro vyčištění rozvodů tekutin stiskněte buď tlačítko Lungo nebo tlačítko horké vody (bez vložené kapsle).
A vezetékek kimosásához, vagy a Lungo vagy a forróvíz gombot nyomja meg (behelyezett kapszula nélkül).



- 3 Vylijte zbývající vodu.
Vyprázdněte a vypláchněte odpadní nádobu na kapsle.
Űrítse ki a maradék vizet. Űrítse a kapszulatartót és mossa ki.



- 4 Proplachovací tlačítko podržte nadále stisknuté, chcete-li proplach zopakovat, nebo tlačítko uvolněte. Tartsa tovább nyomva az öblítő gombot egy újabb öblítéshez, vagy engedje el.



- 5 → Proplach je ukončen. Tlačítka pro přípravu mléčných nápojů svítí. → Az öblítés befejeződik. A tejkészítés gombjai világítanak.



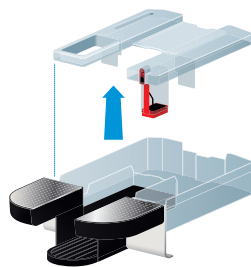
- 6 Nádobku na mléko postavte do lednice. Állítsa a tejtartályt a hűtőszekrénybe.



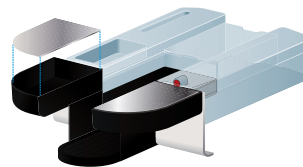
- 7 Přístupy vyčistěte vlhkou utěrkou, odstraňte zbytky mléka. A hozzáféréseket nedves kendővel tisztítsa a tejmaradékok eltávolításához.



- 4 Když je viditelný ukazatel naplnění odkapávací misky, sejměte mřížku. Misku vyprázdněte a vypláchněte. Ha cseppfogó tál töltési szintjelzője látható: Vegye le a rácsot. Űrítse és mossa ki a csészét.



- 5 Sejměte víko zásobníku vody. Zásobník vyprázdněte a vypláchněte. Zásobník vody a víko není možné mýt v myčce nádobí. Vegye le a víztartály fedelét. Űrítse és mossa ki a víztartályt. A víztartály és fedél nem alkalmas a mosogatógéphez.



- 6 Sejměte mřížky bočních dílů. Vyčistěte boční díly. Az oldalrészec rácsát vegye le. Oldalrészecet tisztítsa.



- 7 Plášť přístroje vyčistěte vlhkou utěrkou a jemným čisticím prostředkem. A gép burkolatát nedves kendővel és enyhe hatású tisztítószerrel tisztítsa.

VYPRÁZDNĚNÍ PŘÍSTROJE/ GÉP KIÜRÍTÉSE



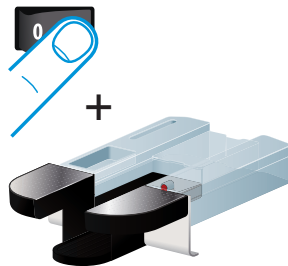
VÝSTRAHA

Při delším nepoužívání je nutné přístroj vyprázdnit. Tekutina v systému by mohla zmrznout a poškodit přístroj.



VIGYÁZAT

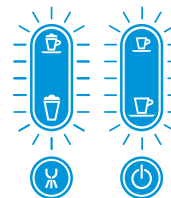
Ha hosszabb ideig nem használja a gépet ürítse ki. A rendszerben levő folyadék megfagyhat és a gépet megrongálhatja.



- 1 Zapněte přístroj. Vyprázdněte nádržku na vodu. Kapcsolja be a készüléket. Ürítse ki a víztartályt.



- 2 Stiskněte současně tlačítka na Cappuccino a Espresso po dobu 5 sekund
→ přístroj přepne na režim vyprazdňování.
Nyomja le egyszerre a Cappuccino és az Espresso gombot 5 másodpercig
→ A készülék az ürítő üzemmódra vált át.

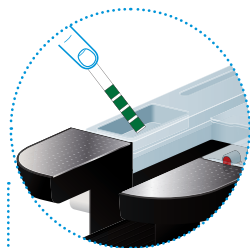


- 3 Tlačítka na Cappuccino, Espresso, Lungo a Macchiato blikají současně tak dlouho, až se trubičky úplně vyprázdní.
A Cappuccino, az Espresso, a Lungo és a Macchiato gombok váltakozva villognak, amíg a csővek teljesen ki nem ürülnek.

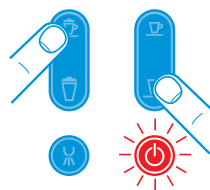


- 4 Po ukončení procesu přístroj přepne na energeticky úsporný režim.
A művelet befejeződése után a készülék energiatakarékos üzemmódra vált.

NASTAVENÍ TVRDOTI VODY/ A VÍZKEMÉNYSÉG BEÁLLÍTÁSA



- 1 Ponořte krátce (1 sek.) zkušební proužek do vody. Otrěpejte přebytečnou vodu a vyčkejte 1 minutu.
Merítse a próbacsíkot egy rövid ideig (1 másodpercig) vízbe. Rázza le a felesleget és várjon 1 perct.



- 2 Aktivujte energeticky úsporný režim stisknutím pohotovostního tlačítka. Stiskněte tlačítka na Cappuccino a Lungo po dobu 3 sekund.
Aktiválja az energiatakarékos üzemmódot a készenléti gomb megnyomásával. Nyomja le 3 másodpercig a Cappuccino és a Lungo gombot.



- 3 Tlačítko na úsporu energie září oranžově.
Az energiatakarékos gomb narancssárgán világít.

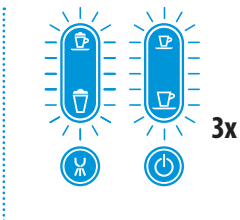


- 4 Poté stiskněte tlačítko na horkou vodu, abyste mohli změnit nastavení tvrdosti vody podle tabulky.
Nyomogassa folyamatosan a forróvíz gombot a vízkeménység beállításának megváltoztatásához a táblázat szerint.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ PRO PŘIPRAVOVANÁ MNOŽSTVÍ/
ELKÉSZÍTÉSI MENNYISÉG VISSZAÁLLÍTÁSA A GYÁRI BEÁLLÍTÁSRA



1 Stiskněte 5 sekund tlačítko na úsporu energie. (Když je přístroj zapnutý)
Nyomja le 5 másodperce az energiatakarékos gombot. (amikor a készülék be van kapcsolva)



2 → Tlačítka na kávu a mléko 3 krát zablikají.
→ A kávé- és a tej gomb 3-szor villog.

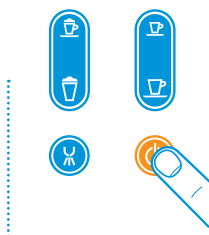


3 → Všechna množství se nastaví zpět na tovární hodnoty.
→ minden mennyiség visszaáll a gyári beállításokra.

Produkt Készítmény	Standardní množství: Alapbeállítási mennyiségek:
Espresso	40 ml
Lungo	110 ml
Cappuccino	50 ml mléka/tej és,* 40 ml kávy/kávé
Latte Macchiato	150 ml mléka/tej és,* 40 ml kávy/kávé
Horká voda/ Forróvíz	125 ml

* Objem mléčné pěny závisí na druhu a teplotě mléka.
* Tejhab mennyisége függ a tej fajtájától és a hőmérsékletétől.

< 3° dH < 5° fH < 50 mg/l CaCO ₃	3° dH – 7° dH 5° fH – 13° fH 50 – 130 mg/l CaCO ₃	7° dH – 14° dH 13° fH – 25° fH 130 – 250 mg/l CaCO ₃	14° dH – 21° dH 25° fH – 38° fH 250 – 380 mg/l CaCO ₃	> 21° dH > 38° fH > 380 mg/l CaCO ₃
Vypněte všechny kontrolky Az összes világítás kikapcsolása	Zapněte 1 kontrolku 1 világítás beállítása	Zapněte 2 kontrolky 2 világítás beállítása	Zapněte 3 kontrolky 3 világítás beállítása	Zapněte 4 kontrolky 4 világítás beállítása



5 Stiskněte tlačítko na úsporu energie a opusťte funkci.
A megerősítéshez nyomja meg az energiatakarékos gombot, majd pedig lépjen ki.

ODVÁPŇNÍ/ VÍZKÖMENTESÍTÉS



20



- 1 Odvápňte kávovar, když tlačítko úspory energie svítí oranžově (režim "připraven")

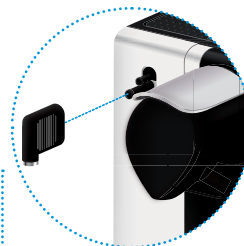
Vízkötelenítés szükséges ameny-nyiben az energiatakarékos gomb narancssárgán világít (üzemkész állapotban).

⚠ VÝSTRAHA

V souvislosti s odvápňováním se prosím seznámte podrobně s preventivními bezpečnostními opatřeními. Roztok na odvápňování může být nebezpečný. Vyvarujte se styku s očima, pokožkou a povrchy. Nepoužívejte ocet, protože by mohl poškodit Váš přístroj. Sada k odvápňování je k dostání od Nespresso Clubu.

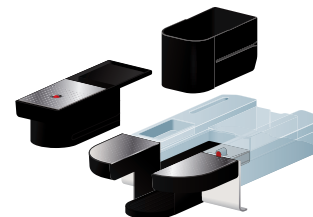
⚠ VIGYÁZAT

Kérjük, olvassa el figyelmesen a vízkőoldó csomagolásán található balesetvédelmi útmutatót. A vízkőoldó oldat egészségre ártalmas lehet! Vigyázzon, nehogy a vízkőoldó a szemébe, a bőrére vagy készülék burkolatára kerüljön! Ecetet ne használjon, mert az árthat a gépnek! Vízkőoldó készlet a Nespresso Clubtól szerezhető be.

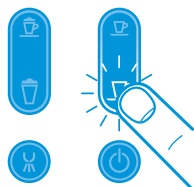


- 2 Instalujte trysku na horkou vodu. Tlačítka Espresso, Lungo se rozsvítí.

Szerelje fel a forró víz kifolyót. Az espresso és lungo gombok felvillannak.



- 3 Vyprázdňte a vyčistěte odpadní nádobu na kapsle a odkapávací misku. Vyprázdňte zásobník vody. Kapszulatartó és csepegtető tál ürítése és tisztítása. Víztartály ürítése.



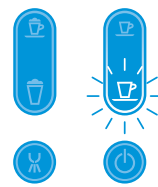
- 7 Stiskněte tlačítko Lungo. → Tlačítka Latte Macchiato a Lungo střídavě blikají.

Nyomja meg a Lungo gombot. → A Latte Macchiato és Lungo gombok váltakozva villognak.



- 8 → Odvápňovací roztok vytéká střídavě z výpusti kávy a trysky horké vody.

→ A vízkőoldó folyadék váltakozva folyik át a kávékifolyón és a forróvíz kifolyón.



- 9 Vyčkejte, až bude blikat pouze tlačítko na Lungo. Várjon, amíg már csak a Lungo gomb villog.



- 10 Vyprázdňte zásobník a nechtejте okapat tácek. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou po úroveň MAX. Üritse ki a tartályt és nehejте okapat tácek. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou po úroveň MAX.

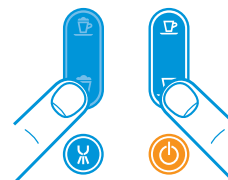
Üritse ki a tartályt és a csepegtető tálát. Öblítse ki a víztartályt. Töltsé fel a víztartályt ivóvízzel a „MAX” szintig.



- 4** Do nádrže na vodu nalijte 500 ml vody a 100 ml produktu na odvápění od firmy Nespresso.
Töltse fel a víztartályt 500 ml vízzel és 100 ml Nespresso vízkötelenítővel.



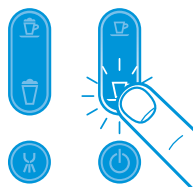
- 5** Pod výpust kávy a trysku horké vody postavte vhodné nádoby (min. 600 ml).
Egy-egy edényt (min. 600 ml) állítson a kávékifolyó és a forróvíz kifolyó alá.



- 6** Stiskněte 5 sekund současně tlačítka na Macchiato a Lungo
→ tlačítko na Lungo bude blikat rychleji.
Nyomja le egyszerre a Macchiato és a Lungo gombot 5 másodpercre
→ A Lungo gomb gyorsabban villog.



- 11** Pod výpust kávy a trysku horké vody postavte znovu vhodné nádoby.
Az edényeket állítsa ismét a kávékifolyó és forróvíz kifolyó alá.



- 12** Stiskněte tlačítko na Lungo
→ Tlačítka na Lungo a Macchiato budou blikat střídavě.
Nyomja meg a Lungo gombot
→ A Lungo és a Macchiato gomb váltakozva villog.



- 13** → Voda bude vytékat z výpusti na kávu a z trysky na horkou vodu.
→ Po ukončení přepne přístroj na energeticky úsporný režim.
→ A víz átfolyik a kávékifolyón és a forróvíz kifolyón.
→ Ezt követően a készülék energia-takarékos üzemmódra vált.



- 14** Vyprázdněte odkapávací misku. Vypláchněte zásobník vody. Vyčistěte přístroj vlhkou utěrkou.
→ Odvápění přístroje je dokončeno.
Cseppfogó tál ürítése. Víztartály öblítése. A gépet nedves kendővel tisztítsa.
→ A gépet vízkőtől mentesítette.

TECHNICKÉ ÚDAJE – ZÁRUKA/ MŰSZAKI ADATOK – GARANCIA

	220–240 V, 50/60 Hz, max./max. 1300 W
	Max./max. 19 bar/19 bar
	~ 6 kg
	1,2 l
	0,5 l
	5 °C až/do 45 °C
	 20,5 cm  34,2 cm  25,8 cm

UPOZORNĚNÍ

Materiály a předměty určené pro styk s potravinami splňují nařízení Evropského parlamentu a Rady 1935/2004/ES.

TÁJÉKOZTATÁS

Azok az anyagok és tárgyak, amelyek élelmiszerrel érintkezésbe kerülnek, megfelelnek az európai 1935/2004 sz. rendelkezés előírásainak.

ZÁRUKA

DeLonghi poskytuje záruku na tento výrobek proti vadám materiálu a provedení po dobu dvou let od data nákupu. Během tohoto období společnost DeLonghi opraví nebo nahradí, dle vlastního uvážení, jakýkoli vadný výrobek bez nákladů pro majitele. Náhradní výrobky nebo opravené části budou mít záruku pouze na zbývající část původní záruční doby nebo na šest měsíců (platí delší období). Tato omezená záruka neplatí pro jakékoli vady způsobené nehodou, nesprávným používáním, nesprávnou údržbou nebo běžným opotřebením. Záruka se nebude vztahovat na žádnou vadu vzniklou v důsledku používání jiných než originálních kapslí *Nespresso*. Do té míry, do jaké je toto povoleno platnými zákony, nebudou podmínky této záruky vylučovat, omezovat nebo upravovat povinná statutární práva, budou jejich rozšířením, platná pro prodej výrobků. Pokud jste přesvědčeni, že daný výrobek je vadný, kontaktujte společnost *Nespresso* a požádejte o pokyny, kam poslat nebo přinést výrobek k opravě. Prosím podívejte se na naši internetovou stránku: www.nespresso.com, kde se dozvíte více o společnosti *Nespresso*.

GARANCIA

A Delonghi garanciát vállal a felhasznált anyagokért és a kivitelezésért a vásárlástól számított két évig. Ezen idő alatt a Delonghi, döntése alapján díjmenetesen megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott terméket.

A termék- vagy alkatrészcsere csak a garanciális időn belül vagy 6 hónapon belül garantált (amelyik hosszabb). A korlátozott garancia nem érvényes balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, nem megfelelő karbantartásból vagy természetes elhasználódásból ill. kopásból eredő hibákra. Ez a garancia nem érvényes olyan kár esetén, mely nem *Nespresso* kapszula használatából eredeztethető. A vonatkozó törvényben meghatározott mértéken kívül ennek a korlátozott garanciának a feltételei nem zárják ki, korlátozzák vagy módosítják az Ön termékvásárlására vonatkozó, törvényen alapuló, kötelező érvényű jogait, hanem azok kiterjesztését jelentik. Ha Ön úgy gondolja, hogy a termék hibás, lépjen kapcsolatba a *Nespresso*-val a szervízbe juttatáshoz szükséges segítségért. Kérjük, látogassa meg honlapunkat a www.nespresso.com-on, és tudjon meg többet a *Nespresso*-ról.

DOPLŇKOVÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ/ KÜLÖN RENDELHETŐ TARTOZÉK



Odvápňovací sada *Nespresso*: Art. 3035/CBU-2
Nespresso vízköoldó készlet: Art. 3035/CBU-2

Lattissima_10.11